

CLEANLOAD NEXUS

ACOPLADOR PARA TRANSFERENCIA CERRADA CON TAPONES EASYCONNECT

N.º ref.: PNR-CN100

INSTALACIÓN Y MANUAL
DE FUNCIONAMIENTO



CONTENIDO

1.	INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.....	4
2.	DISEÑO Y PIEZAS INCLUIDAS.....	5
3.	ESPECIFICACIONES	6
4.	DESCRIPCIÓN Y USOS PREVISTOS.....	6
5.	INSTALACIÓN	7
5.1	Montaje de Cleanload Nexus.....	7
5.2.....	Disposición de las tuberías de Cleanload Nexus.....	8
5.3.....	Conexión de la manguera de succión.....	9
5.4.....	Conexión de la manguera de suministro de agua de aclarado	10
6.	FUNCIONAMIENTO.....	10
6.1	Preparación para el uso.....	10
6.2.....	Colocación de un recipiente en el equipo Cleanload Nexus.....	11
6.3.....	Procedimiento para vaciar parcialmente un recipiente.....	12
6.4.....	Procedimiento para vaciar completamente un recipiente.....	16
7.	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	20
7.1.....	Limpieza de Cleanload Nexus.....	20
7.2	Almacenamiento de Cleanload Nexus.....	20
7.3	Mantenimiento de Cleanload Nexus.....	21
7.4	Inspección y sustitución de las válvulas de paraguas.....	21
8.	FUNCIONES DEL MANGO	23
9.	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	24
9.1	Hoja de registro de fallos.....	25
10.	LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO	26
11.	GARANTÍA	27



1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

LEA ESTAS INSTRUCCIONES Y, A CONTINUACIÓN, CONSÉRVELAS COMO REFERENCIA: Este manual contiene instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento rutinario de Cleanload Nexus.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

! Este es el símbolo de alerta de seguridad. Cuando vea este símbolo, no lo ignore. Busque una de las siguientes palabras de señalización y esté alerta ante posibles lesiones personales:

▲ PELIGRO Advierte sobre peligros que podrían causar lesiones personales graves, la muerte o daños materiales importantes.

▲ ADVERTENCIA Advierte sobre peligros que podrían causar lesiones personales graves, la muerte o daños materiales importantes.

▲ PRECAUCIÓN Advierte sobre peligros que pueden causar lesiones personales o daños materiales graves.

La palabra **NOTA** indica instrucciones especiales que son importantes, pero que no están relacionadas específicamente con peligros.

SEGURIDAD GENERAL

Lea detenidamente y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual y del propio Cleanload Nexus. Si no se cumplen las instrucciones de seguridad/funcionamiento, podrían producirse lesiones personales y/o daños materiales, además de la anulación de cualquier reclamación por daños.

Asegúrese de comprender las aplicaciones, las limitaciones y los posibles riesgos de Cleanload Nexus. Mantenga las etiquetas de seguridad fijadas en el equipo Cleanload Nexus y en buen estado. Sustituya las etiquetas que falten o estén dañadas.

▲ ADVERTENCIA Profesionales formados en la reparación y el mantenimiento de la pulverizadora deben encargarse de las tareas de montaje y conexión de Cleanload Nexus.

- ▲ ADVERTENCIA** Para el montaje en la pulverizadora, utilice únicamente mangueras y conexiones que cumplan las especificaciones recomendadas por el fabricante de la pulverizadora.
- Utilice únicamente tuberías, mangueras y conexiones de manguera que no se hayan utilizado antes y que cumplan con los valores de presión máximos indicados del equipo Cleanload Nexus. Antes de cada uso, compruebe que no haya signos de deterioro o desgaste en todas las mangueras.
- ▲ ADVERTENCIA** Deben cumplirse las normativas y recomendaciones relativas al equipo de protección individual (EPI).

	Quando utilice Cleanload Nexus, utilice el equipo de protección individual (EPI) recomendado en la etiqueta agroquímica.
	Si en la etiqueta agroquímica se indica que no se requiere ningún EPI específico, utilice guantes, gafas protectoras y un delantal o mono resistente a los productos químicos cuando utilice Cleanload Nexus o realice el mantenimiento o las tareas de servicio.

Antes de utilizar Cleanload Nexus:

- Asegúrese de que el equipo Cleanload Nexus esté montado de forma segura en la pulverizadora o en otra ubicación de montaje.
- Cumpla siempre las normativas a la hora de elegir un lugar adecuado para llenar la pulverizadora con productos químicos.
- ▲ PELIGRO** Asegúrese de que todas las mangueras estén bien conectadas, de que la succión de la pulverizadora esté funcionando y de que las válvulas de paraguas estén en su sitio.
- Utilice únicamente recipientes equipados con un tapón easyconnect. No retire ni vuelva a colocar el tapón en ningún otro recipiente, excepto en el caso de los recipientes de agua o producto de limpieza que se utilicen para limpiar el equipo Cleanload Nexus, tal y como se indica en este manual.
- No utilice el equipo Cleanload Nexus a presiones que se salgan del rango indicado en este manual.
- Utilice el equipo Cleanload Nexus únicamente a temperaturas comprendidas entre 0° y 60 °C (32° y 140 °F).
- No intente transportar ni mover el equipo Cleanload Nexus con un recipiente de productos químicos conectado.
- Los componentes y conjuntos defectuosos deben sustituirse inmediatamente. Utilice únicamente piezas de repuesto originales para realizar la sustitución.

Después de utilizar Cleanload Nexus:

- ▲ PRECAUCIÓN** Limpie siempre el equipo Cleanload Nexus siguiendo las instrucciones.
- Cumpla las normativas sobre la limpieza de pulverizadoras al limpiar el equipo Cleanload Nexus.
- No deje productos agroquímicos concentrados en el equipo Cleanload Nexus durante periodos prolongados después de realizar una transferencia.
- Almacene el equipo Cleanload Nexus en condiciones protegidas y libres de heladas y en lugares a los que no puedan acceder ni animales ni niños.
- Para el almacenamiento en invierno o si se prevén heladas, limpie el equipo Cleanload Nexus siguiendo las instrucciones y, a continuación y de forma adicional, pase una mezcla de 50/50 de agua y anticongelante.
- Coloque la tapa superior para proteger el equipo Cleanload Nexus cuando no esté en uso.
- Compruebe si hay fugas en alguna parte de las mangueras de conexión o del equipo Cleanload Nexus, o si resulta muy difícil girar el mango. Rectifique según corresponda antes del siguiente uso.
- No intente realizar el mantenimiento ni la reparación del equipo Cleanload Nexus sin la formación, las herramientas y las piezas necesarias, ya que cualquier sustitución podría provocar daños y averías en el acoplador. Las instrucciones de mantenimiento y servicio se incluyen en el Manual de servicio y mantenimiento.

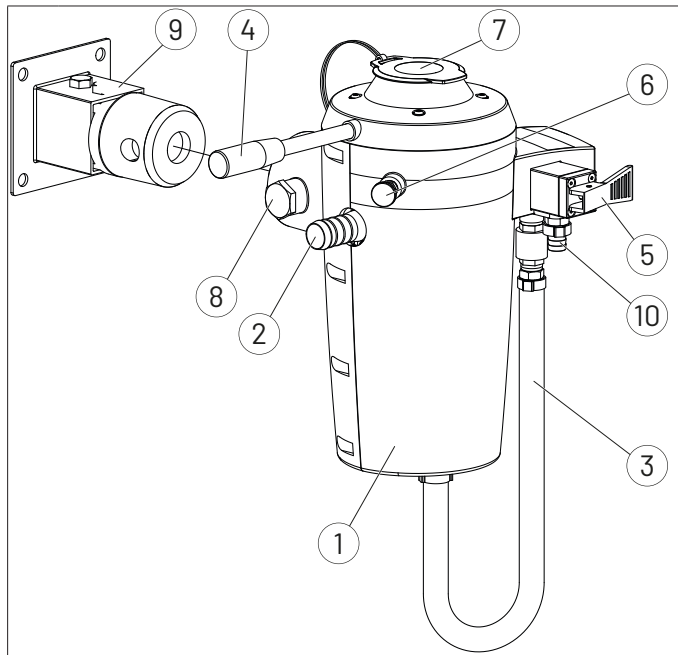
▲ PRECAUCIÓN Alerta de sustancias peligrosas

- Drene y limpie siempre el equipo Cleanload Nexus antes de almacenarlo, repararlo o desmontarlo por cualquier motivo.
- Drene y limpie siempre el equipo Cleanload Nexus antes de devolverlo a un agente de servicio técnico para realizar tareas de mantenimiento o reparación.
- Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación, asegúrese de llevar puesto el equipo de protección individual adecuado.

2. DISEÑO Y PIEZAS INCLUIDAS

NOTA: Cleanload Nexus está diseñado para conectarse al suministro de succión de la pulverizadora que se utiliza para el depósito de inducción.

También debe conectarse a una fuente de agua limpia de aclarado.



1	Cuerpo del equipo Cleanload Nexus
2	Salida del conector de manguera de succión
3	Manguera de agua de aclarado interna
4	Mango de funcionamiento (no acoplado en el momento de la entrega). Atorníllelo en la posición que se muestra.
5	Palanca de agua de aclarado
6	Botón de liberación del bloqueo
7	Tapa superior
8	Equipo de montaje con perno
9	Punto de montaje (debe instalarse de forma segura en la pulverizadora, la pared, el soporte o el banco de trabajo)
10	Entrada del suministro de agua de aclarado

Para obtener información detallada sobre la conexión de la manguera a la pulverizadora, consulte la sección 5.2.



Otros accesorios y conexiones incluidos:	
	N.º ref.: 2910-0040 Abrazaderas de 25 mm para la conexión de la manguera de succión Cantidad: 2
	N.º ref.: 2910-0039 Abrazaderas con orejas de 22-25 mm para la conexión de la manguera de aclarado Cantidad: 2
	N.º ref.: PNRNEX-KITUMB Kit de válvulas de paraguas SCT Cantidad: 1 (un juego de 2 válvulas)
	N.º ref.: 2900-0111 Manguera de succión calibrada de 1 pulgada (1 litro marcado a intervalos de 25 ml) Longitud: 4 m
	N.º ref.: 2900-0112 Manguera de suministro de agua de aclarado de 16 mm (diámetro interno) Longitud: 2,5 m
	N.º ref.: 2420-0048 Conector de manguera, 17 mm a 3/8" BSP Cantidad: 1
	N.º ref.: 2404-0479 Conector de manguera, rosca BSP de 1" x 1" (25 mm) Cantidad: 1
	N.º ref.: 6030-0008 Etiquetas para fijar a la manguera de succión Cantidad: 1
	N.º ref.: EC-CAP01 Tapón easyconnect suministrado solo para la limpieza (sección 7.1) Cantidad: 1
	N.º ref.: PNR-CN100-OIPM Manual de funcionamiento e instalación Cantidad: 1

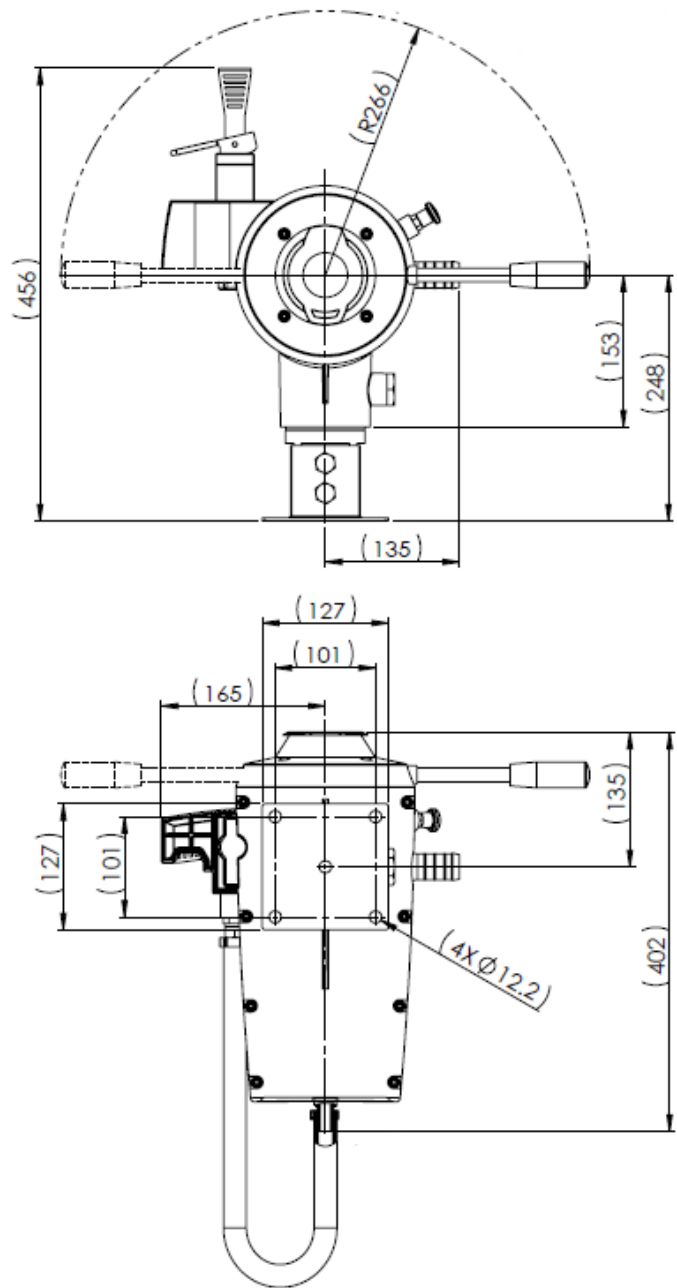
3. ESPECIFICACIONES

Modelo:	Cleanload Nexus
Número de referencia:	PNR-CN100
Rango de presión de trabajo para el agua de aclarado:	3,5 - 7,0* bar (óptimo: 5,0 bar)
Rango de presión de trabajo de la succión venturi:	- 0,4 a -1 bares
Peso del acoplador Cleanload Nexus:	8,5 kg
Peso total máximo del acoplador Cleanload Nexus, incluido el recipiente más grande:	28 kg
Tamaño del recipiente con el que el sistema puede funcionar	1-15 litros
Tiempo para vaciar y enjuagar un recipiente de 15 L con una presión de agua de aclarado de 3,5 bares (ISO 21191)	Aproximadamente 2 minutos
Volumen de agua necesario para un aclarado eficaz (ISO 21191, líquido de prueba a 3,5 bar)**	Recipiente de 5 litros: 31 litros
	Recipiente de 10 litros: 31 litros
	Recipiente de 15 litros: 32 litros

* Se deben restringir las presiones que superen este nivel.

** Promedio basado en pruebas con recipientes de diseños diferentes.

 <p>PENTAIR Pentair International S.a.r.l. Avenue de Sevelin, 20 1004 LAUSANNE - Switzerland</p> <hr/> <p>CLEANLOAD NEXUS P/N: PNR-CN100</p>  <p>Serial number: 1234567890 / 0001 Manufacturing date: 08.2021 cleanloadnexus.com 9N323990</p> <p>MADE IN ITALY</p>	<p>El número de referencia y la información de identificación adicional se registran en la etiqueta fijada en la carcasa exterior del equipo Cleanload Nexus.</p>
--	---



4. DESCRIPCIÓN Y USOS PREVISTOS

Cleanload Nexus está diseñado para transferir productos agroquímicos líquidos de envases equipados de fábrica con un tapón easyconnect al depósito principal de las pulverizadoras agrícolas con el fin de evitar la contaminación del operador y del medio ambiente.

Uso inadecuado:

Cualquier otro uso se considera un uso inadecuado y está prohibido. Póngase en contacto con Pentair o con su agente de servicio local de la pulverizadora si tiene alguna pregunta sobre los usos aceptables específicos.

El funcionamiento fuera de los límites de presión y ambientales recomendados anulará la garantía y podría causar daños materiales, lesiones graves o la muerte.

Todas las dimensiones se muestran en mm.

Antes de montar el equipo Cleanload Nexus, asegúrese de que haya espacio suficiente para girar el mango de funcionamiento y colocar un recipiente.

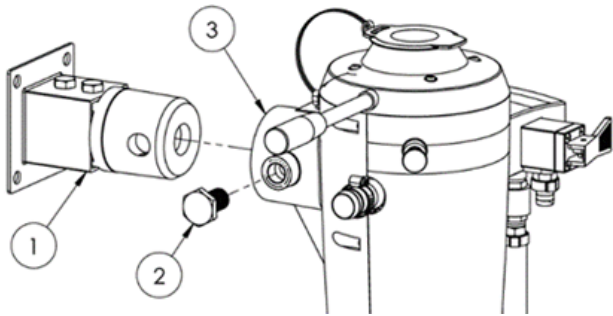
- NO lo utilice con envases que no se hayan equipado de fábrica con tapones easyconnect.
- NO lo utilice con gránulos, polvos ni sólidos en suspensión.
- NO realice ningún cambio ni modificación en el equipo Cleanload Nexus ni en sus componentes, ya que esto provocará la anulación de la garantía.
- NO utilice el equipo Cleanload Nexus bajo los efectos de las drogas o el alcohol.
- NO lo utilice en atmósferas corrosivas o explosivas.

5. INSTALACIÓN

5.1 Montaje de Cleanload Nexus

Cleanload Nexus debe montarse de forma segura sobre una base estable.

No debe moverse cuando se gira el mango de funcionamiento.



Monte firmemente el punto de montaje (Ref. 1) en la pulverizadora, el banco, la pared o el soporte.

En todos los casos, asegúrese de que el punto de montaje esté montado de forma segura y que soportará una carga de 28 kg. Deslice el equipo de montaje (Ref. 3) del equipo Cleanload Nexus sobre el punto de montaje (Ref. 1) y fije con el perno (Ref. 2).



▲ADVERTENCIA Al instalar el equipo Cleanload Nexus, asegúrese de que todas las piezas estén correctamente conectadas.

La manguera de succión de la pulverizadora no debe estar cerrada ni obstruida. Antes de la instalación, se recomienda comprobar la succión de la pulverizadora con un vacuómetro adecuado.

En caso de duda, consulte siempre a su agente de servicio o distribuidor de pulverizadoras para obtener asesoramiento.

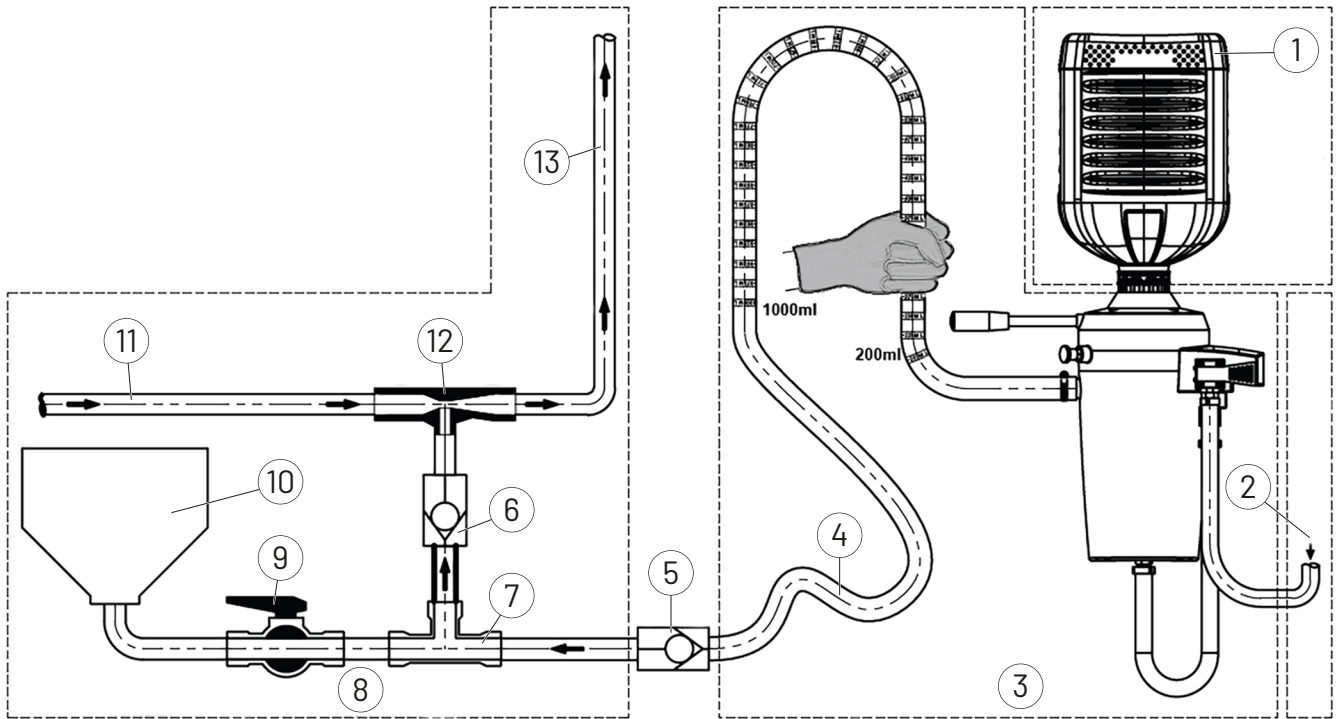
Recomendaciones:

- El mango de funcionamiento de Cleanload Nexus no debe montarse a más de 130 cm del suelo ni de una plataforma de funcionamiento.
- Cleanload Nexus debe montarse por encima del punto por el que la manguera de succión entra en el inductor (venturi) de la pulverizadora para reducir el tiempo de llenado y mejorar la limpieza. Evite los puntos bajos en la manguera de succión en los que puedan acumularse residuos.
- Instale el equipo Cleanload Nexus cerca del inductor (venturi) de la pulverizadora. Asegúrese de que la manguera de succión sea lo suficientemente larga como para elevarse cuando se utiliza para medir, como se muestra en la sección 5.2.
- **▲PRECAUCIÓN** Si monta el equipo Cleanload Nexus de forma permanente en la pulverizadora, asegúrese de que esté protegido contra el barro, el polvo y los impactos de ramas, maquinaria, etc.

5.2 Disposición de las tuberías de Cleanload Nexus

Es más fácil usar el equipo Cleanload Nexus con pulverizadoras que ya estén equipadas con un depósito de inducción y un inductor (Venturi). En este caso, se debe instalar un racor en T y una válvula antirretorno (no incluida) para desviar la línea de succión al equipo Cleanload Nexus, como se muestra a continuación.

▲PRECAUCIÓN Al conectar el equipo Cleanload Nexus a una pulverizadora, no debe ser posible desconectar la línea de succión al equipo Cleanload Nexus mientras se esté utilizando.



1	Recipiente equipado con tapón easyconnect
2	Fuente de agua de aclarado
3	Cleanload Nexus
4	Manguera de succión calibrada
5	Válvula antirretorno
6	Válvula antirretorno
7	Racor en T

8	Área de inducción de la pulverizadora
9	Válvula de cierre
10	Depósito de inducción
11	Línea de circulación de la bomba de la pulverizadora
12	Inductor (venturi)
13	Al depósito de la pulverizadora (sin restricción)

NOTA: El flujo desde el acoplador a la válvula antirretorno solo debe ser hacia abajo. Si el venturi está situado por debajo del nivel del equipo Cleanload Nexus, la válvula antirretorno puede instalarse cerca del venturi.

0

Si el venturi está situado por encima del nivel del equipo Cleanload Nexus, la válvula antirretorno debe instalarse en una parte de la manguera de succión que se encuentre debajo del acoplador.

Si el equipo Cleanload Nexus está montado en la pulverizadora, la manguera de succión y la manguera de suministro de agua de aclarado se pueden conectar permanentemente a la pulverizadora.

Si no está montado en la pulverizadora, puede conectarse temporalmente durante el llenado mediante conectores de conexión en seco (no incluidos).

Para obtener instrucciones específicas sobre las conexiones adecuadas para la pulverizadora, consulte las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la pulverizadora.

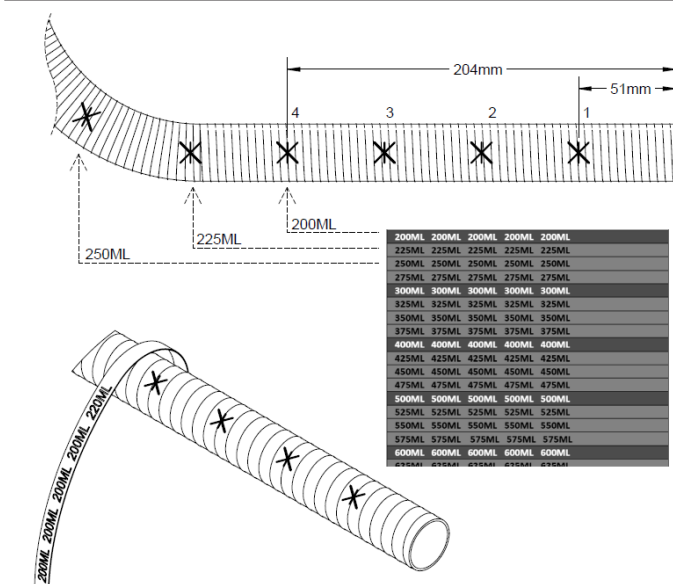
▲ADVERTENCIA Profesionales formados en la reparación y el mantenimiento de la pulverizadora deben encargarse de las tareas de conexión del equipo Cleanload Nexus.

▲ADVERTENCIA Si Cleanload Nexus no está montado correctamente, puede provocar un mal funcionamiento, derrames de productos agroquímicos y contaminación del operador y/o el entorno.

5.3 Conexión de la manguera de succión

- **ADVERTENCIA** Cleanload Nexus siempre debe conectarse a la succión de la pulverizadora para garantizar un vaciado eficaz.
- Se recomienda que la succión de vacío mínima del sistema sea de -0,75 bares.
- Cuando se planea utilizar la manguera de succión para medir los recipientes, la manguera debe tener una longitud suficiente para que pueda elevarse por encima de la salida del conector de manguera de succión al medir y bajarse de nuevo para vaciarla.

- **ADVERTENCIA** Asegúrese siempre de que la manguera de succión esté bien fijada y no presente ningún riesgo durante el transporte.
- **ADVERTENCIA** Sustituya la manguera de succión si está dañada o muy manchada.



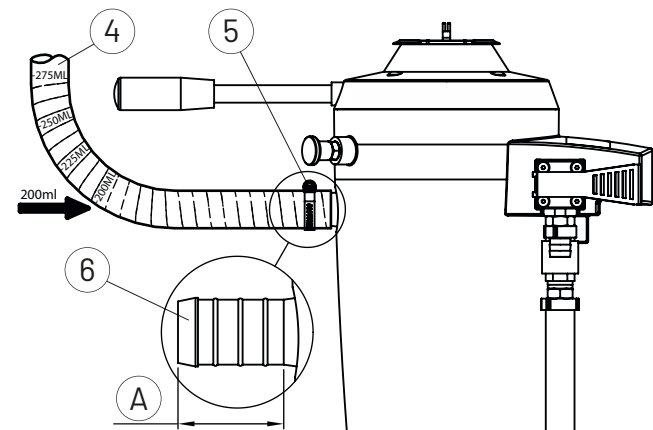
La manguera de succión está marcada con estrellas (*). La distancia entre las estrellas representa 25 ml de volumen de líquido.

Para mayor comodidad, se proporciona un juego de pegatinas que se pueden fijar en la manguera de succión para mostrar el volumen medido.

Para aplicar una pegatina, coloque primero el lado de la etiqueta sin texto y, a continuación, enrolle la etiqueta sobre sí misma y fíjela.

Coloque la primera pegatina, marcada con "200 ml", de modo que cubra el * que está en **cuarta posición desde el extremo de la manguera**, como se muestra. 200 ml es el volumen mínimo que se puede medir.

Coloque las otras pegatinas alineadas con las estrellas impresas secuencialmente a lo largo de la manguera desde la primera pegatina de 200 ml.

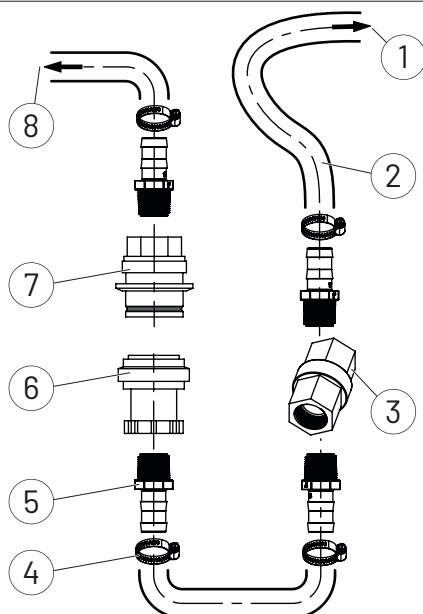


Coloque una abrazadera (Ref. 5) sobre la manguera de succión.

Conecte el extremo de la manguera de succión etiquetada (Ref. 4) que indique "200 ml" en la salida del conector de manguera de succión (Ref. 6).

Empuje la manguera de succión (Ref. 4) con firmeza sobre la salida del conector de manguera de succión (Ref. 6) de modo que quede completamente acoplada y cubra toda la longitud del conector de manguera (A). Esto es necesario para permitir una medición precisa.

Fije la abrazadera (Ref. 5).



El otro extremo de la manguera de succión debe conectarse a la línea de succión que alimenta el depósito de la pulverizadora.

ADVERTENCIA Se debe instalar una válvula antirretorno adecuada de 1" en la línea de succión para evitar el riesgo de retorno del contenido de la línea hacia el equipo Cleanload Nexus. La válvula antirretorno debe instalarse después de la porción de medición de la manguera con conectores de manguera y abrazaderas adecuados, como se muestra en el diagrama.

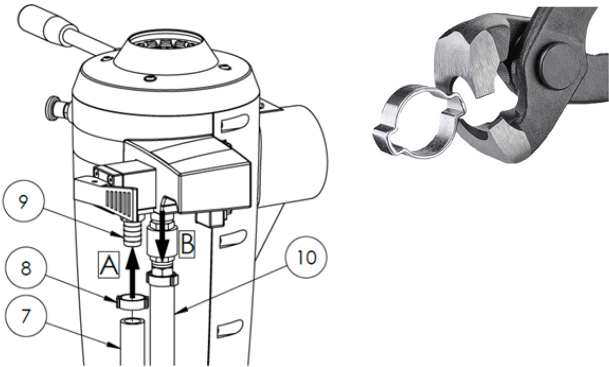
Después del aclarado, la manguera de succión debe estar siempre vacía entre la válvula antirretorno y el equipo Cleanload Nexus.

El diagrama muestra un ejemplo de una conexión de succión temporal que utiliza conectores macho y hembra de conexión en seco adecuados. Estos conectores no están incluidos.

1	AI CLEANLOAD NEXUS	5	Conector de manguera de 1"
2	Parte calibrada de la manguera	6	Conector hembra de conexión en seco
3	Válvula antirretorno	7	Conector macho de conexión en seco
4	Abrazadera	8	A la succión de la pulverizadora

5.4 Conexión de la manguera de suministro de agua de aclarado

- Cleanload Nexus debe conectarse a una fuente de agua limpia.
- Siempre que sea posible utilice una presión de 5 bares para el agua de aclarado y así conseguir una limpieza óptima del recipiente.
- Asegúrese siempre de que la manguera de suministro de agua de aclarado esté bien fijada y no presente ningún riesgo al utilizar o transportar el dispositivo Cleanload Nexus.



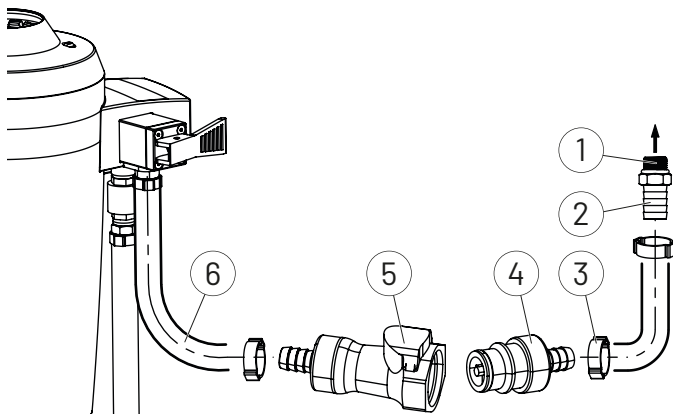
La manguera de suministro de agua de aclarado (Ref. 7) se conecta al conector de manguera de suministro de agua de aclarado (Ref. 9) en la posición A.

Cleanload Nexus se suministra con la manguera de agua de aclarado interna (Ref. 10) y una válvula antirretorno ya conectada en la posición B.

Coloque una de las abrazaderas con orejas (Ref. 8) sobre la manguera de suministro de agua de aclarado (Ref. 7) y empuje la manguera firmemente sobre el conector de manguera de suministro de agua de aclarado (Ref. 9). Utilice una herramienta engarzadora para conectar firmemente la manguera.

▲ADVERTENCIA Asegúrese de que la manguera esté bien ajustada antes de encender el suministro de agua.

Se suministra un conector de manguera con una rosca de 3/8" y una abrazadera con orejas de 22-15 mm para conectar el otro extremo de la manguera de suministro de agua de aclarado (Ref. 7) a una fuente de suministro externa adecuada.



El agua se puede extraer de la misma fuente que el depósito de inducción o de una fuente de agua limpia alternativa.

El diagrama muestra un ejemplo de una conexión de suministro de agua de aclarado temporal que utiliza conectores macho y hembra de conexión en seco. (No incluidos).

1	A la fuente de agua limpia	4	Conector macho de conexión en seco
2	Conector de manguera	5	Conector hembra
3	Abrazadera de manguera	6	Manguera de agua de aclarado

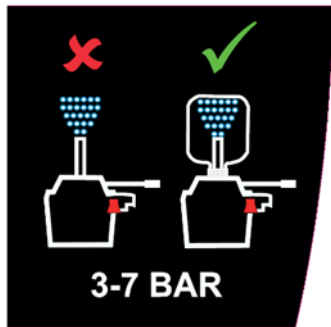
6. FUNCIONAMIENTO

6.1 Preparación para el uso

- Configure el tractor/la pulverizadora de la misma manera que cuando realiza el llenado a través del depósito de inducción (consulte las instrucciones del fabricante de la pulverizadora).
- El mango de funcionamiento del equipo Cleanload Nexus siempre debe estar cerrado (con el mango completamente a la izquierda) cuando no haya un recipiente de producto conectado. Esto garantiza que todas las válvulas del interior del equipo Cleanload Nexus estén cerradas y que no se produzca movimiento de aire o líquido.
- Asegúrese de que toda la succión disponible de la pulverizadora esté destinada a la línea de succión del equipo Cleanload Nexus. Por ejemplo, cerrando la succión destinada al depósito de inducción con una válvula adecuada.
- Ponga en marcha la bomba de llenado de la pulverizadora para generar succión.
- Compruebe que una fuente de agua limpia está conectada al equipo Cleanload Nexus, pero NO accione la palanca de agua de aclarado en este momento.



▲ADVERTENCIA La succión debe estar siempre activada y succionando del equipo Cleanload Nexus antes de conectar un recipiente.

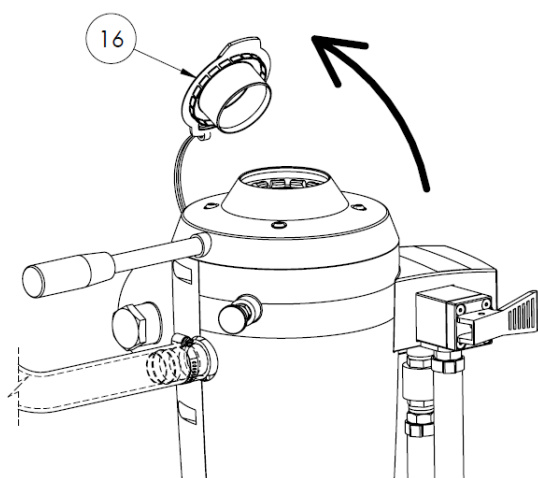


▲ADVERTENCIA No tire de la palanca de agua de aclarado ni la empuje cuando no haya ningún recipiente conectado o cuando no se encuentre en las posiciones de aclarado correctas.

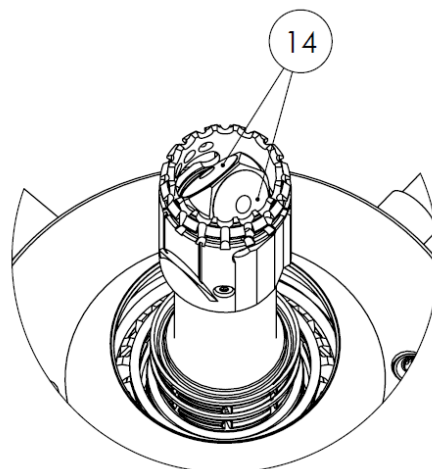


▲ADVERTENCIA Al enjuagar, gire el recipiente solo hacia la izquierda (en el sentido de las agujas del reloj). Si no está seguro de hacia qué lado debe girar, consulte la etiqueta que está fijada en el equipo Cleanload Nexus.

6.2 Colocación de un recipiente en el equipo Cleanload Nexus



Retire la tapa superior (Ref. 16) del equipo Cleanload Nexus.



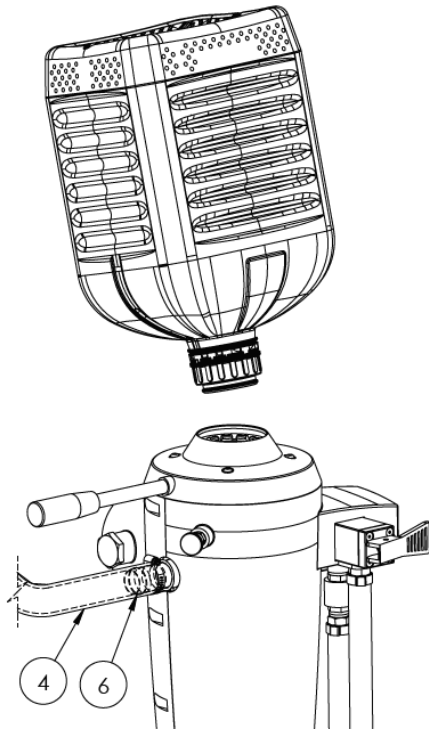
▲PRECAUCIÓN Compruebe que las válvulas de paraguas (Ref. 14) están en su sitio antes del uso.



▲ADVERTENCIA Asegúrese de que el tapón easyconnect esté bien enroscado en el recipiente y de que no haya riesgo de fugas.
Retire la cubierta antipolvo del tapón easyconnect.



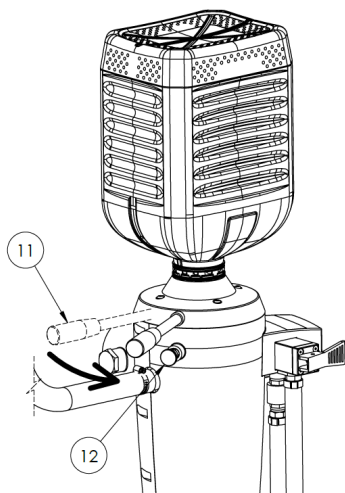
▲ADVERTENCIA Compruebe visualmente que el conector interior del tapón easyconnect está en su sitio (¡pero no lo presione!).



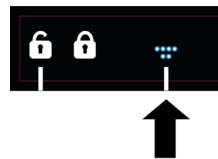
Invierta el recipiente y colóquelo en el equipo Cleanload Nexus como se muestra. La brida del tapón easyconnect debe colocarse en su sitio. Sujete el recipiente con una mano.

▲ADVERTENCIA

Compruebe una vez más que la manguera de succión (Ref. 4) está bien fijada a la salida del conector de manguera (Ref. 6) y que la succión esté succionando del equipo Cleanload Nexus.



Para fijar el recipiente en el equipo Cleanload Nexus, mueva el mango de funcionamiento (Ref. 11) hacia la derecha (en sentido contrario al de las agujas del reloj) hasta que pase el símbolo del candado cerrado y deténgase cuando esté alineado con el botón de liberación del bloqueo (Ref. 12) y la imagen de las gotas, como se muestra:



El recipiente está ahora conectado de forma segura al equipo Cleanload Nexus. Debería ser posible oír la succión en esta posición del mango.

▲PRECAUCIÓN No deje el equipo Cleanload Nexus en esta posición durante un periodo prolongado, ya que existe el riesgo de que entre aire en el depósito y se forme espuma.

Ahora se requiere un procedimiento diferente en función de si el recipiente se va a vaciar parcialmente (sección 6.3) o completamente (sección 6.4).

6.3 Procedimiento para vaciar parcialmente un recipiente

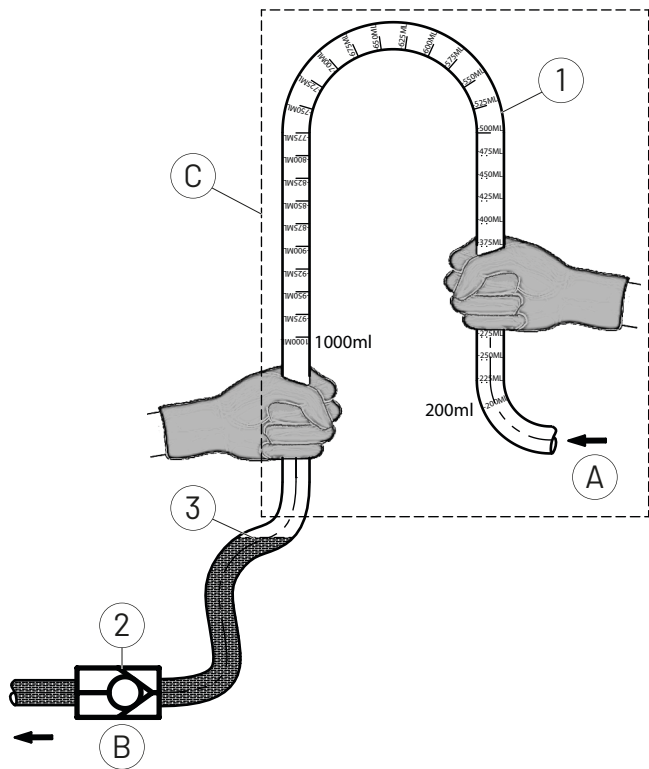
Vacíe siempre parcialmente el primer recipiente de una carga de la pulverizadora en lugar del último. Si hay algún problema con la medición de este recipiente, puede descargarse completamente y realizarse la medición en el siguiente recipiente.

▲PRECAUCIÓN Si se produce algún error o problema durante la medición, devuelva el mango a la marca de jarra vacía que se muestra.



En este punto, la salida del recipiente está cerrada y se puede determinar la mejor opción.

Para obtener más información sobre qué hacer si el conector del tapón easyconnect se separa de la sonda durante la medición, consulte la sección 9 (8; tapón easyconnect) en la página 24.



NOTA: Antes de medir el producto químico, se recomienda practicar el control del flujo con un recipiente lleno de agua.

Con un nivel de succión muy alto, el flujo puede resultar difícil de controlar, por lo que se recomienda reducir la velocidad de la bomba y disminuir así la succión. La succión óptima para la dosificación parcial es de -0,4 bares.

Para realizar la medición con la escala marcada en la manguera de succión, asegúrese primero de que se ha drenado completamente cualquier líquido de la manguera.

Con la succión aspirando del equipo Cleanload Nexus y el mango de funcionamiento en la posición del botón de liberación del bloqueo y la imagen de las gotas como se muestra:

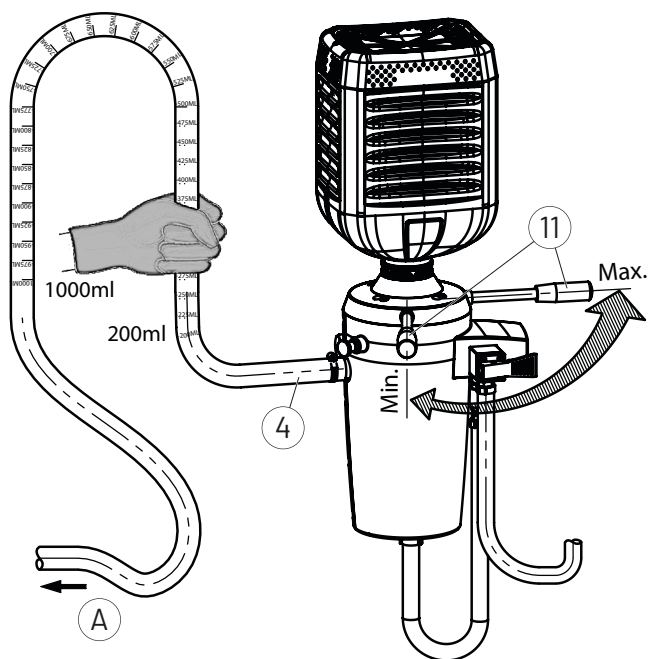


Baje la manguera de succión por debajo de la salida del conector de manguera hasta que el líquido residual (Ref. 3) pase más allá de la válvula antirretorno (Ref. 2).

A continuación, levante la manguera de succión calibrada (Ref. 1) por encima de la salida del conector de manguera e identifique la marca de calibración necesaria en la manguera. Sostenga la manguera en esa marca de calibración con la mano izquierda.

A - De Cleanload Nexus

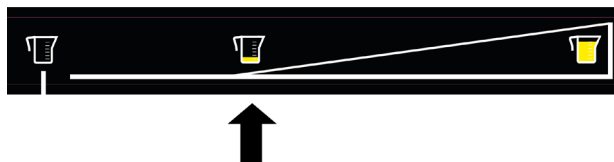
B - A la succión de la pulverizadora



A continuación, sujete el mango de funcionamiento (Ref. 11) con la mano derecha.

IMPORTANTE: Antes de iniciar el flujo, mantenga la manguera de succión sujeta por encima de la salida del conector de manguera del equipo Cleanload Nexus (Ref. 4), como se muestra, para que el nivel de líquido nunca descienda.

Para iniciar el vaciado parcial, gire con cuidado el mango de funcionamiento (Ref. 11) hasta el principio de la zona de medición, como muestra la flecha.



El punto exacto en el que comienza el flujo dependerá de la configuración de la pulverizadora. Mueva el mango lenta y progresivamente mientras observa con atención la salida para que comience el flujo.

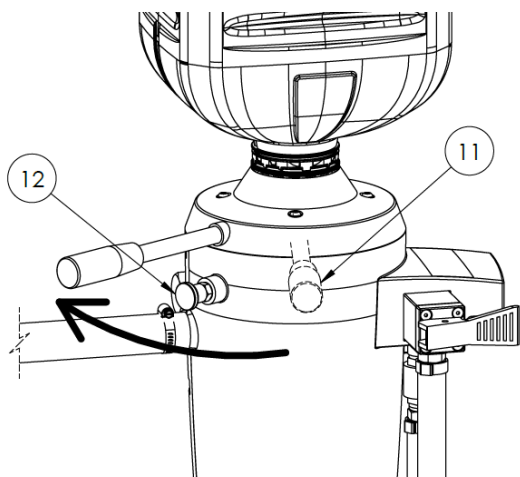


NOTA: Tenga paciencia, ya que el flujo comenzará lentamente y puede comenzar abruptamente si el mango se gira demasiado.

Observe cómo se eleva el nivel en la manguera de succión, manteniendo la manguera en una posición elevada para evitar la formación de bolsas de aire.

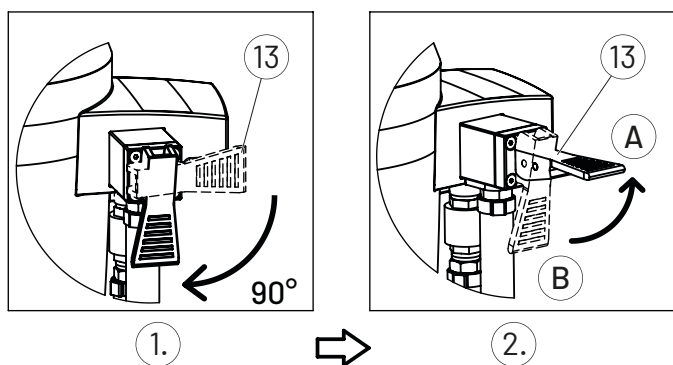
A medida que el líquido se acerque a la marca de calibración deseada, mueva el mango de nuevo hacia la izquierda. El flujo se detiene cuando el mango pasa el principio de la zona de medición.





Una vez dispensada la cantidad deseada, mueva el mango de funcionamiento (Ref. 11) de vuelta al botón de liberación del bloqueo (Ref. 12). Cuando oiga que se acopla y no girará más.

▲PRECAUCIÓN Sujete firmemente la manguera de succión manteniendo la distancia, ya que es probable que se produzca un retroceso.



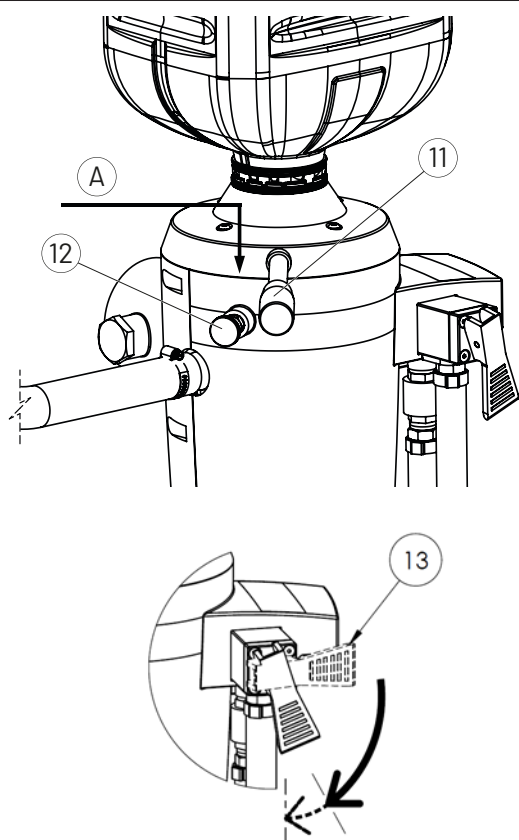
En este momento, debe aclararse la parte exterior del tapón easyconnect. Antes del aclarado, baje y suelte la manguera para que el líquido pueda salir del acoplador.

▲PRECAUCIÓN Este procedimiento de aclarado también elimina los residuos químicos de las piezas internas del equipo Cleanload Nexus, por lo que siempre debe llevarse a cabo correctamente para eliminar el riesgo de contaminación.

Para activar el aclarado, gire la palanca de agua de aclarado (Ref. 13) 90 grados en el sentido de las agujas del reloj (1) y levántela (2) para liberar el agua de aclarado.

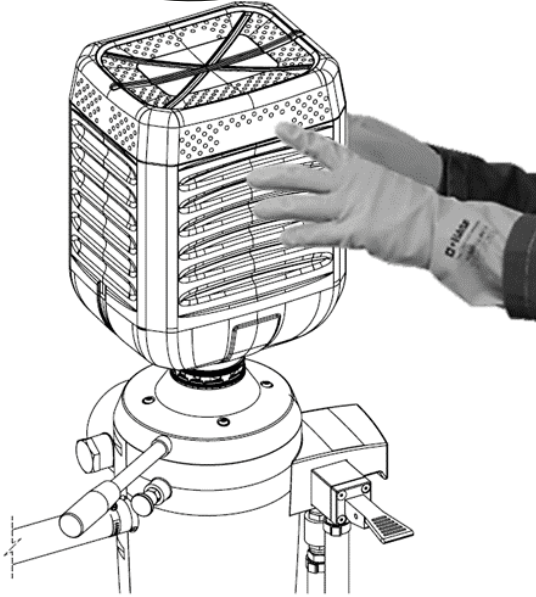
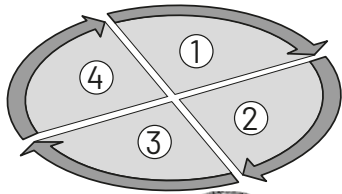
NOTA: Cuando la palanca de agua de aclarado está en la posición de encendido, elevada (posición 2A), el mango de funcionamiento no se puede mover.

A	ENCENDIDO	B	APAGADO
---	-----------	---	---------



NOTA: Si el mango de funcionamiento (Ref. 11) NO está en la posición de aclarado correcta (A), la palanca de agua de aclarado (Ref. 13) girará parcialmente, pero no se acoplará ni activará el aclarado.

▲PRECAUCIÓN La palanca de agua de aclarado debe girar y acoplarse suavemente. Si no es así, compruebe que el mango de funcionamiento está alineado con el botón de liberación del bloqueo. No intente nunca forzar la palanca de agua de aclarado.

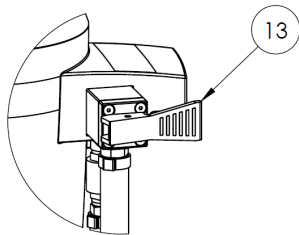


Active el aclarado durante 10 segundos y, a continuación, gire el recipiente 90 grados a la izquierda (en el sentido de las agujas del reloj). Seguidamente, suelte la palanca de agua de aclarado. Repita el procedimiento 3 veces más durante un total de 40 segundos para conseguir un aclarado óptimo de la parte exterior del tapón easyconnect y del interior del equipo Cleanload Nexus.

▲PRECAUCIÓN Gire el recipiente solo hacia la izquierda (en el sentido de las agujas del reloj).

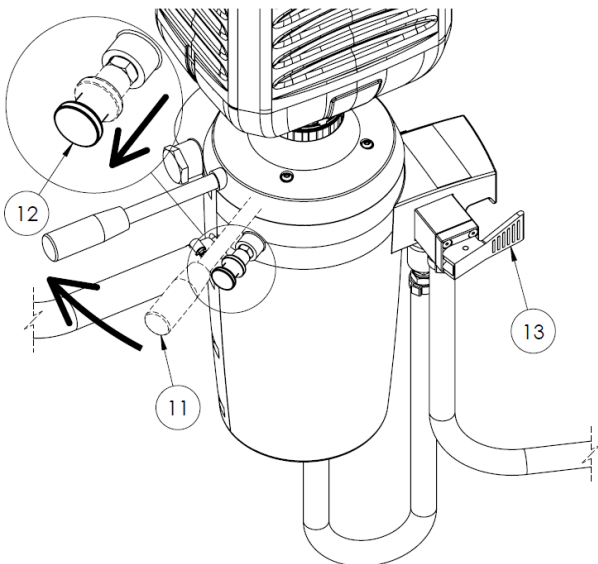
▲PRECAUCIÓN No gire nunca el recipiente en el sentido contrario al de las agujas del reloj, ya que el tapón easyconnect podría soltarse.

1-4 10 segundos en cada posición.



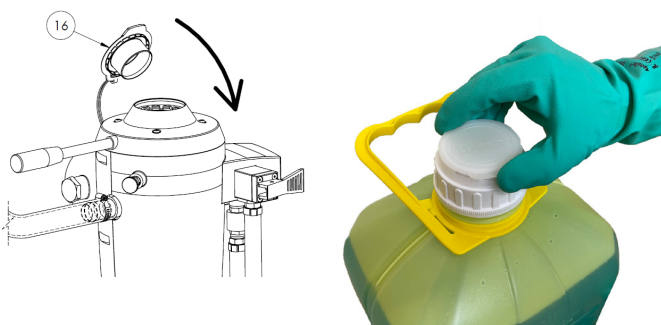
Después de limpiar el exterior del tapón easyconnect y el interior del equipo Cleanload Nexus, suelte la palanca de agua de aclarado (Ref. 13).

Asegúrese de que la palanca de agua de aclarado ha vuelto a la posición horizontal que se muestra.



Ahora el recipiente se puede retirar botando el tirador de liberación del bloqueo (Ref. 12) y, al mismo tiempo, moviendo el mango de funcionamiento (Ref. 11) hacia la izquierda.

Sujete el recipiente parcialmente vacío con la otra mano para mantenerlo estable antes de levantarlo.



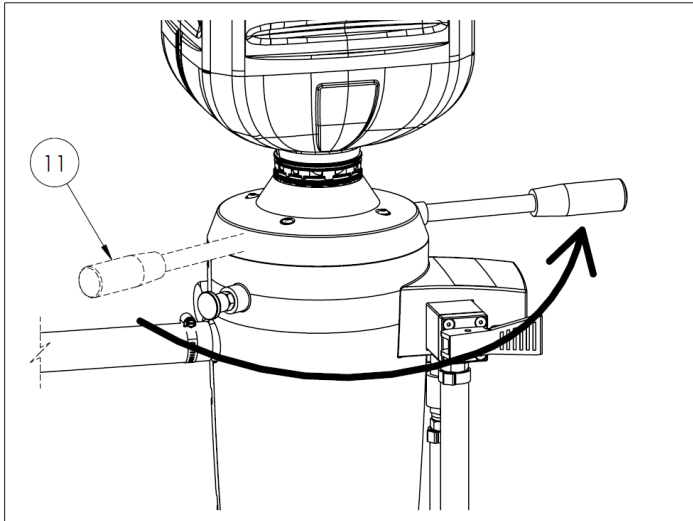
Vuelva a colocar la cubierta antipolvo en el tapón easyconnect para protegerlo durante el almacenamiento.

Si este es el último recipiente, asegúrese de que se ha completado el procedimiento de limpieza del equipo Cleanload Nexus detallado en la sección 7.1.

Vuelva a colocar la tapa superior (Ref. 16) en el equipo Cleanload Nexus antes de iniciar las operaciones de pulverización.

El contenido restante del recipiente parcialmente usado se puede utilizar en el futuro en el equipo Cleanload Nexus de la misma forma que un recipiente nuevo.

6.4 Procedimiento para vaciar completamente un recipiente



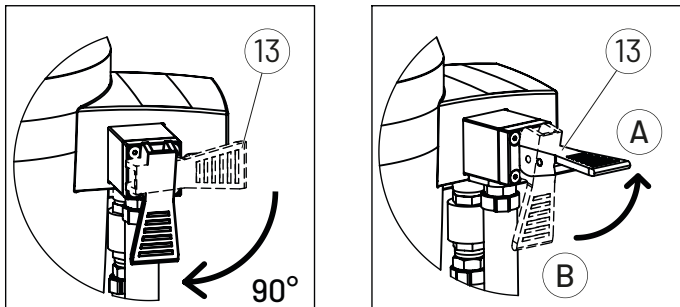
Después de seguir las instrucciones de las secciones 6.1 y 6.2.

Gire el mango de funcionamiento (Ref. 11) totalmente hacia la derecha (en el sentido contrario al de las agujas del reloj).



Esto hará que el recipiente se vacíe rápidamente.

Cuando el recipiente esté vacío, se puede aclarar el interior del recipiente de productos químicos.

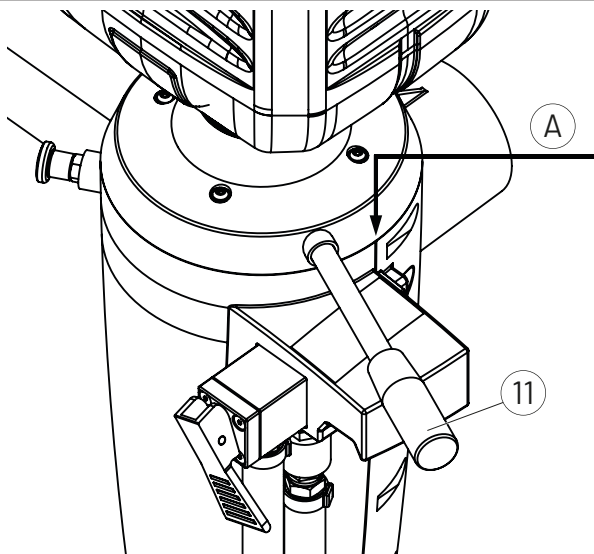


1. → 2.

Para activar el aclarado, gire la palanca de agua de aclarado (Ref. 13) 90 grados en el sentido de las agujas del reloj (paso 1) y levántela para liberar el agua de aclarado (paso 2).

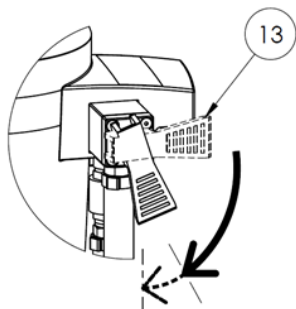
NOTA: Cuando la palanca de agua de aclarado está en la posición de encendido, elevada (posición 2A), el mango de funcionamiento no se puede mover.

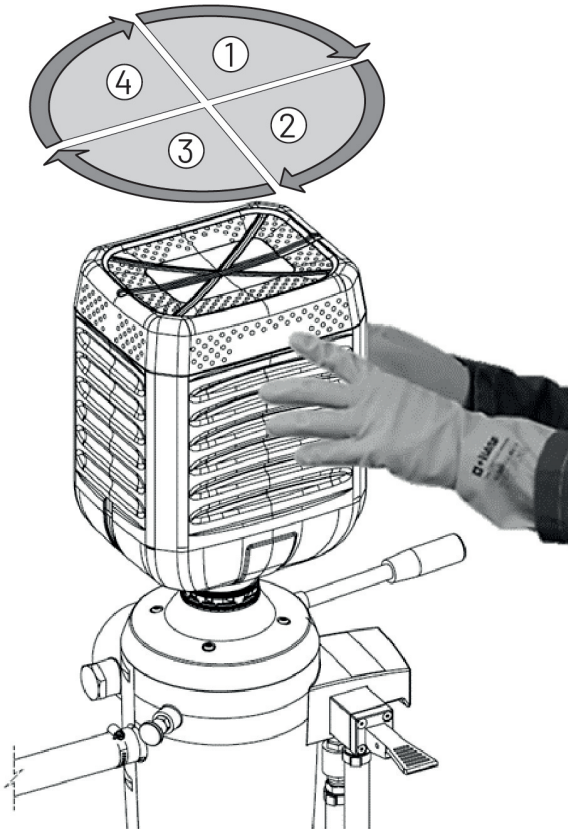
A	ENCENDIDO	B	APAGADO
---	-----------	---	---------



NOTA: El mango de funcionamiento (Ref. 11) debe estar en la posición de aclarado correcta (completamente a la derecha, en la posición A). Si el mango no está alineado correctamente, la palanca de agua de aclarado (Ref. 13) girará parcialmente, pero no será posible levantarla ni activar el aclarado.

⚠ PRECAUCIÓN La palanca de agua de aclarado debe girar y acoplarse suavemente. Si no es así, compruebe que el mango de funcionamiento está girado completamente hacia la derecha. No intente nunca forzar la palanca de agua de aclarado.





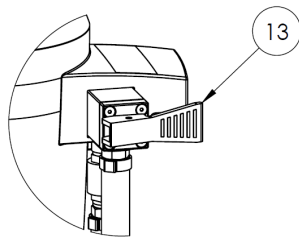
Active el aclarado durante 15-20 segundos y, a continuación, gire el recipiente 90 grados a la izquierda (en el sentido de las agujas del reloj). Seguidamente, suelte la palanca de agua de aclarado. Repita el procedimiento 3 veces más durante un total de 60-80 segundos.

Ajuste el tiempo de aclarado para asegurarse de que el recipiente está visualmente limpio. El tiempo de aclarado necesario variará en función del recipiente y del producto químico utilizado.

⚠ PRECAUCIÓN Gire el recipiente únicamente en el sentido de las agujas del reloj.

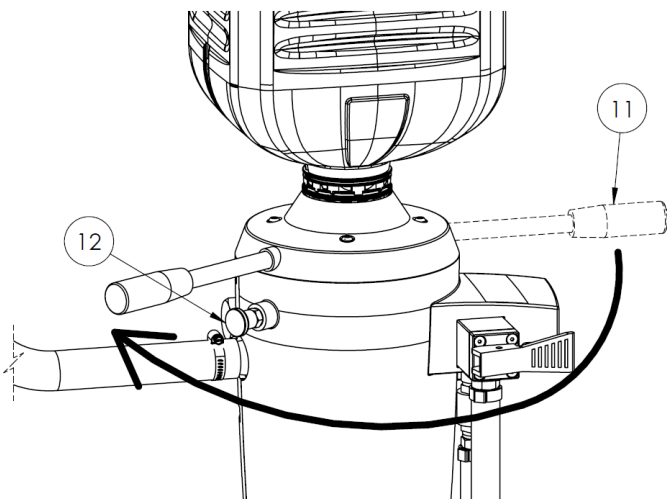
⚠ PRECAUCIÓN No gire nunca el recipiente en el sentido contrario al de las agujas del reloj o el tapón easyconnect podría soltarse.

1 - 4	15-20 segundos en cada posición.
-------	----------------------------------

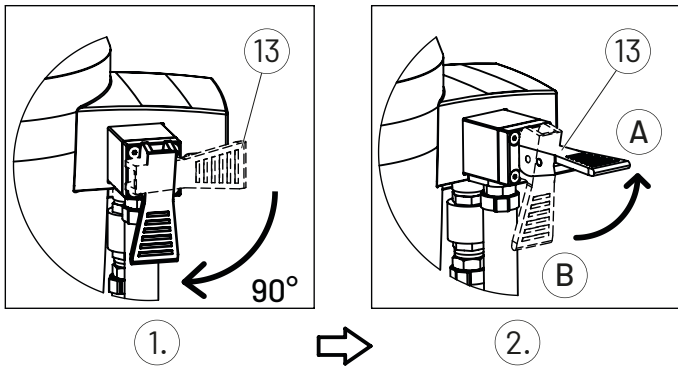


Después de limpiar el interior del recipiente, suelte la palanca de agua de aclarado (Ref. 13).

Asegúrese de que la palanca de agua de aclarado ha vuelto a la posición horizontal que se muestra.



Una vez que el recipiente esté vacío y limpio, mueva el mango de funcionamiento (Ref. 11) de vuelta al tirador de liberación del bloqueo (Ref. 12). Cuando oiga que se acopla y no girará más.



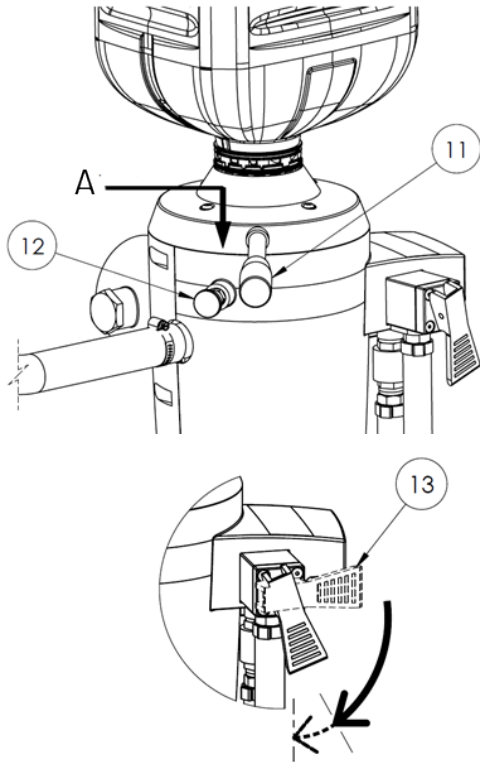
En este momento, debe aclararse la parte exterior del tapón easyconnect.

⚠ PRECAUCIÓN Este procedimiento de aclarado también elimina los residuos químicos de las piezas internas del equipo Cleanload Nexus, por lo que siempre debe llevarse a cabo correctamente para eliminar el riesgo de contaminación.

Para activar el aclarado, gire la palanca de agua de aclarado (Ref. 13) 90 grados en el sentido de las agujas del reloj (1) y levántela (2) para liberar el agua de aclarado.

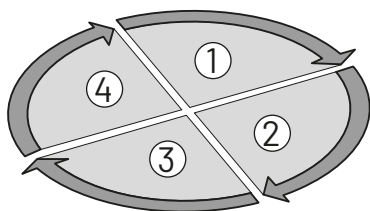
NOTA: Cuando la palanca de agua de aclarado está en la posición de encendido, elevada (posición 2A), el mango de funcionamiento no se puede mover.

A	ENCENDIDO	B	APAGADO
---	-----------	---	---------



Nota: Si el mango de funcionamiento (Ref. 11) NO está en la posición de aclarado correcta (A), la palanca de agua de aclarado (Ref. 13) girará parcialmente, pero no se acoplará ni activará el aclarado.

⚠ PRECAUCIÓN La palanca de agua de aclarado debe girar y acoplarse suavemente. Si no es así, compruebe que el mango de funcionamiento está alineado con el tirador de liberación del bloqueo. No intente nunca forzar la palanca de agua de aclarado.

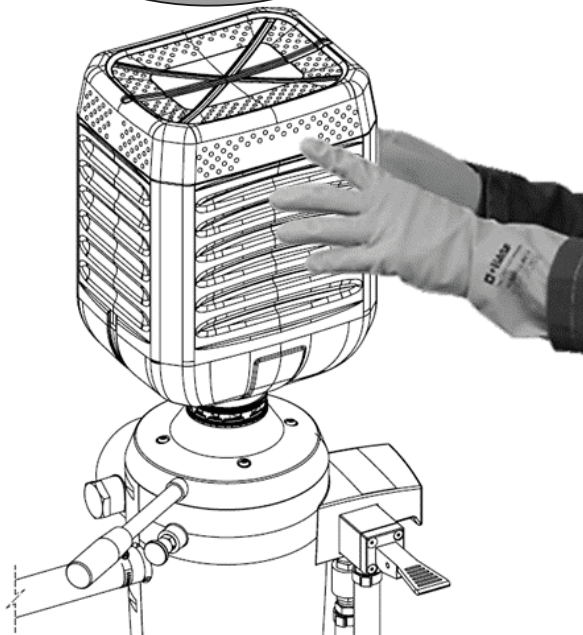


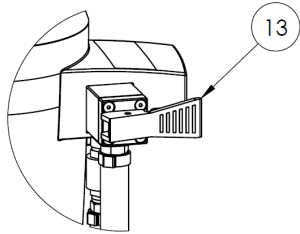
Active el aclarado durante 10 segundos y, a continuación, gire el recipiente 90 grados a la izquierda (en el sentido de las agujas del reloj). Seguidamente, suelte la palanca de agua de aclarado. Repita el procedimiento 3 veces más durante un total de 40 segundos para conseguir un aclarado óptimo.

⚠ PRECAUCIÓN Gire el recipiente únicamente en el sentido de las agujas del reloj.

⚠ PRECAUCIÓN No gire nunca el recipiente (en el sentido contrario al de las agujas del reloj) o el tapón easyconnect podría soltarse.

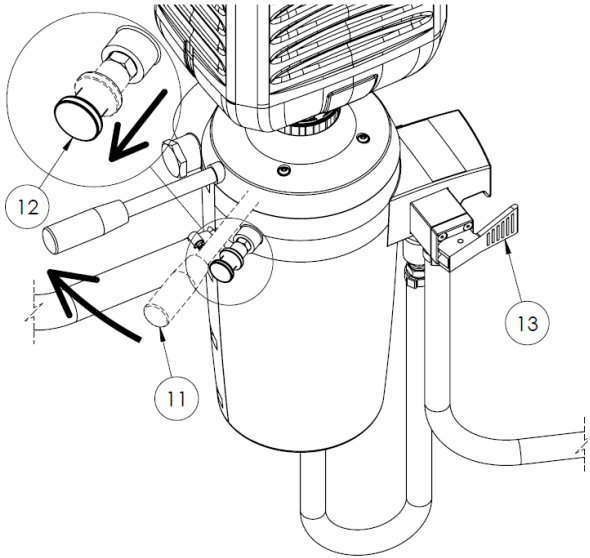
1 - 4	10 segundos en cada posición.
-------	-------------------------------





Después de limpiar el exterior del tapón easyconnect y las partes internas del equipo Cleanload Nexus, suelte la palanca de agua de aclarado (Ref. 13).

Asegúrese de que la palanca de agua de aclarado ha vuelto a la posición horizontal que se muestra.

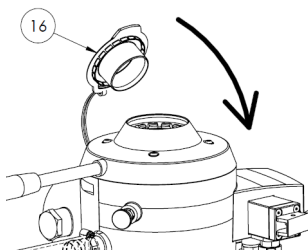


El recipiente se puede retirar tirando del tirador de liberación del bloqueo (Ref. 12) y, al mismo tiempo, moviendo el mango de funcionamiento (Ref. 11) hacia la izquierda.



Retire el recipiente vacío y limpio del equipo Cleanload Nexus.

Antes de desecharlo, el recipiente se puede colocar en un pincho de una bandeja escurridora. Esto empujará el conector hacia el interior del recipiente y permitirá que se drene el agua residual de aclarado.



Si este es el último recipiente, asegúrese de que se ha completado el procedimiento de limpieza del equipo Cleanload Nexus (en la sección 7.1).

Vuelva a colocar la tapa superior (Ref. 16) en el equipo Cleanload Nexus antes de iniciar las operaciones de pulverización.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

7.1 Limpieza de Cleanload Nexus

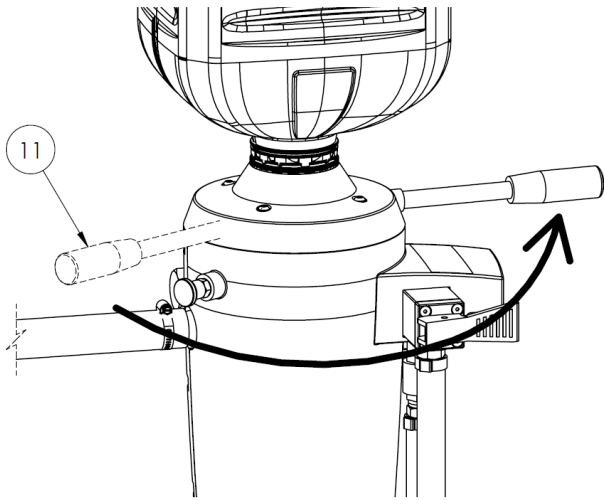
IMPORTANTE: Se debe seguir el siguiente procedimiento después de llenar la pulverizadora para garantizar que las piezas internas del equipo Cleanload Nexus y la manguera de succión se mantienen limpias y libres de residuos químicos.

ADVERTENCIA Al limpiar el equipo Cleanload Nexus, lleve siempre el equipo de protección individual recomendado.

NOTA: Cleanload Nexus no se limpia automáticamente cuando se utiliza cualquiera de los programas de limpieza de las pulverizadoras.

Preste especial atención a la limpieza cuando cambie de cultivos y/o productos químicos.

Tenga cuidado al desconectar el equipo Cleanload Nexus y las mangueras de la pulverizadora. Pueden quedar residuos en las mangueras y las conexiones.



Antes de la limpieza, asegúrese de que el suministro de agua limpia está conectado y de que la succión está activada y succionando del equipo Cleanload Nexus.

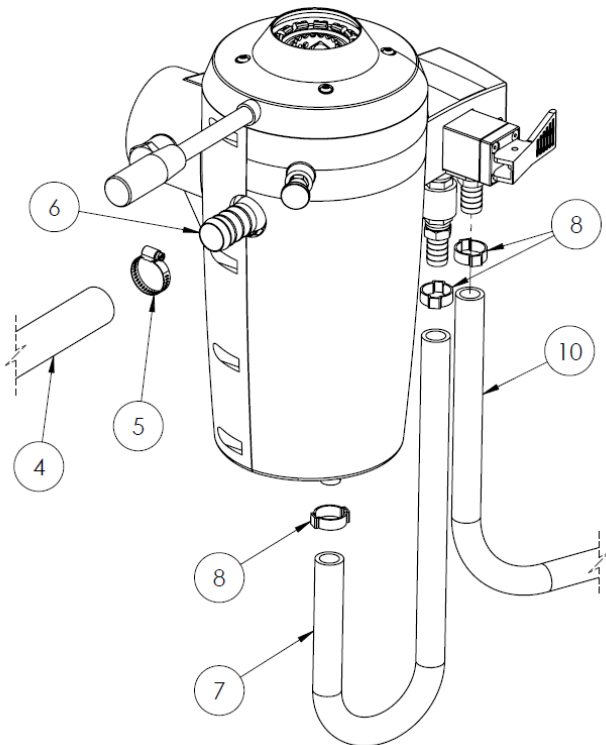
Llene un recipiente de 10 litros con agua limpia o un líquido de limpieza adecuado y colóquelo de forma segura un tapón easyconnect limpio (se suministra un tapón para este fin).

Coloque el recipiente en el equipo Cleanload Nexus como se describe en la Sección 6.2 de este manual.

Descargue completamente el contenido del recipiente y siga el procedimiento de aclarado descrito en la Sección 6.4.

NOTA: Asegúrese de que este procedimiento de aclarado final se lleva a cabo con agua LIMPIA. De lo contrario, podría quedar contaminación en el equipo Cleanload Nexus y en las mangueras. También podrían producirse daños en el equipo Cleanload Nexus.

7.2 Almacenamiento de Cleanload Nexus



Si el equipo Cleanload Nexus no se va a utilizar durante un tiempo, se recomienda que se desconecte y se retire de la pulverizadora o de la ubicación de montaje y se almacene.

Antes del desmontaje:

Asegúrese de que el equipo Cleanload Nexus se ha limpiado de acuerdo con las instrucciones de la Sección 7.1.

Desconecte la manguera de succión (Ref. 4) y la manguera de suministro de aclarado (Ref. 7 y 10). Las abrazaderas con orejas (8) que sujetan las mangueras de agua de aclarado se pueden retirar con un cortador de pernos.

NOTA: Para volver a conectar las mangueras de aclarado, se necesitarán nuevas abrazaderas con orejas (22-25 mm).

Para preparar el equipo para el invierno, descargue un contenedor de anticongelante a través del equipo Cleanload Nexus. Recoja el exceso de anticongelante a medida que fluye desde la salida del conector de manguera (Ref. 6) y almacénelo/déséchelo de acuerdo con las directrices.

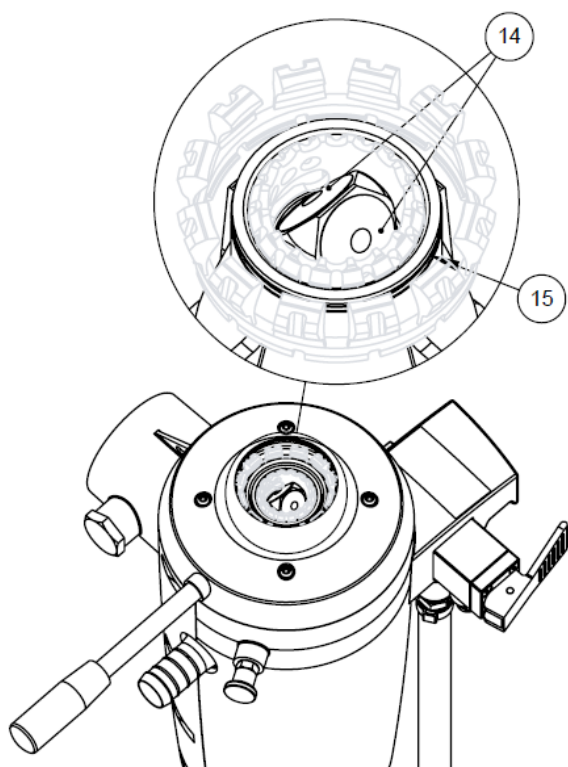
Al almacenar Cleanload Nexus:

- Asegúrese de que se almacene de forma segura y en un lugar al que no puedan acceder niños ni animales.
- Debe almacenarse siempre en condiciones libres de heladas.

7.3 Mantenimiento de Cleanload Nexus

ELEMENTO	Tipo	PERIODO DE SERVICIO E INSPECCIÓN			
		Antes de cada uso	Después de llenar la pulverizadora	Anualmente	Antes del almacenamiento
Las válvulas de paraguas naranjas de la parte superior de la sonda del equipo Cleanload Nexus están en su sitio y no muestran daños visibles (consulte 7.4 a continuación).	Inspección	X	X		
No se observan daños ni fugas en las mangueras, las conexiones y los acoplamientos.	Inspección	X			
La succión se conecta y succiona del equipo Cleanload Nexus de acuerdo con el rango especificado. El agua de aclarado está conectada y funciona de acuerdo con la presión especificada.	Inspección	X			
Los recipientes que se utilizarán vienen equipados de fábrica con tapones easyconnect y estos no se han desenroscado ni modificado previamente.	Inspección	X			
El punto de montaje del equipo Cleanload Nexus está colocado de forma segura en la pulverizadora o el soporte y no se observan daños ni desgaste.	Inspección	X			
El mango de funcionamiento se mueve suavemente sin ruidos ni vibraciones.	Inspección		X		
Conecte un recipiente de 10 L equipado con un tapón easyconnect y lleno de agua limpia o un líquido de limpieza adecuado. Observe si hay fugas en el equipo Cleanload Nexus y compruebe que la transferencia se realice de forma suave y progresiva en la zona de medición (consulte las secciones 7.1 y 7.2 anteriores).	Mantenimiento e inspección		X		X (con solución anticongelante)
Compruebe si hay contaminación visible producida por residuos químicos en la parte superior del equipo Cleanload Nexus, las mangueras, las conexiones y los acoplamientos y, si es necesario, rectifique con los procedimientos de limpieza descritos en la sección 7.1.	Inspección		X		
Asegúrese siempre de volver a colocar la tapa superior del equipo Cleanload Nexus después del uso.	Volver a colocar		X		
Servicio anual realizado por un agente de servicio cualificado y formado. ▲PRECAUCIÓN Esto es esencial para mantener el estado de la junta tórica interna.	Servicio			X	

7.4 Inspección y sustitución de las válvulas de paraguas



Inspeccione las válvulas de paraguas naranjas (Ref. 14) antes de cada uso.

Asegúrese de que están en su lugar, a ras contra su asiento y que no tengan signos de daños, suciedad ni residuos químicos visibles.

Compruebe visualmente la junta tórica superior (Ref. 15) que sella el tapón easyconnect contra el equipo Cleanload Nexus. Debe estar en su sitio y no presentar daños.

▲ADVERTENCIA Estas piezas deben estar en su lugar y en buen estado antes de utilizar el equipo Cleanload Nexus.

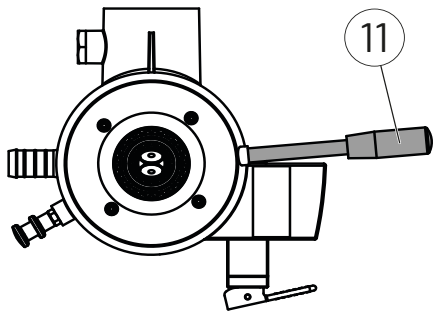
Las válvulas de paraguas pueden dañarse o desplazarse durante el uso. Si esto sucede, deben sustituirse.

Con cada nuevo equipo Cleanload Nexus se suministran 2 válvulas de paraguas de repuesto y también están disponibles por pares como pieza de repuesto (n.º ref.: PNRNEX-KITUMB).

NOTA: Si faltan las válvulas de paraguas, considere investigar si están atrapadas en las válvulas antirretorno o en las conexiones en seco de la línea de succión y retírelas.

Si tiene alguna duda sobre el motivo de la pérdida de las válvulas de paraguas o sobre cómo llevar a cabo este procedimiento de sustitución, consulte a un agente de servicio de Cleanload Nexus.

Instrucciones para sustituir las válvulas de paraguas

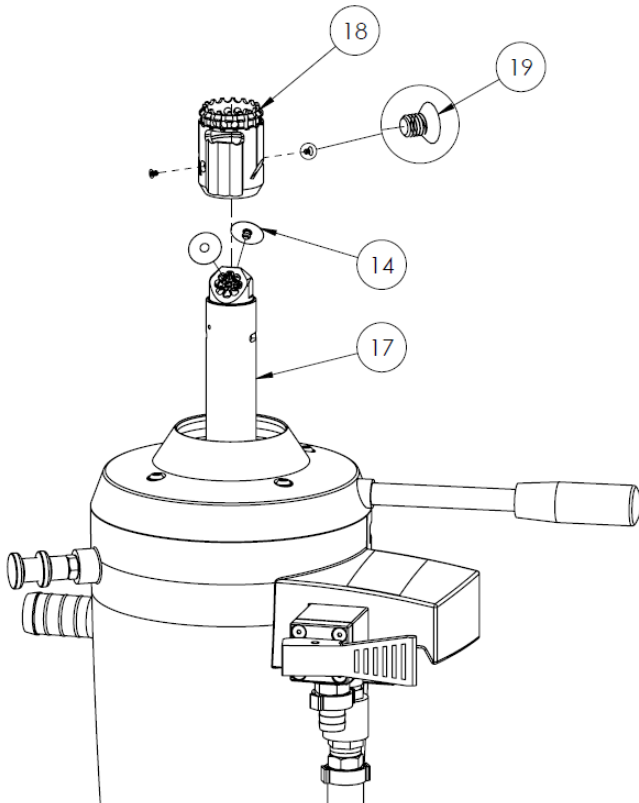


Esta operación se puede realizar con el equipo Cleanload Nexus instalado en su posición y con la manguera de succión y la manguera de agua de aclarado conectadas a la pulverizadora.

⚠ADVERTENCIA Asegúrese siempre de que los suministros de succión y aclarado no se puedan poner en marcha accidentalmente durante este procedimiento.

Gire el mango de funcionamiento (Ref. 11) completamente a la derecha (en sentido contrario al de las agujas del reloj) como se muestra.

Esto elevará el cabezal de la sonda.

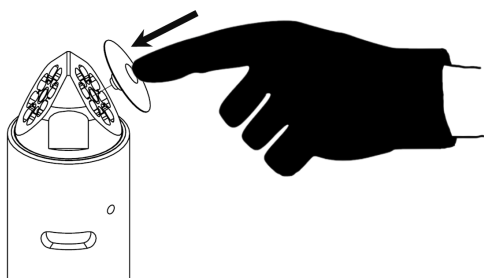


Con un destornillador Torx T10, extraiga los 2 tornillos (Ref. 19) sujetando el cabezal de la sonda (Ref. 18) contra el conjunto de la sonda (Ref. 17).

Retire el cabezal de la sonda del conjunto. De esta forma, quedarán expuestas las dos válvulas de paraguas naranjas.

Retire las dos válvulas de paraguas (Ref. 14) de sus soportes tirando de ellas con las manos. Debe utilizar guantes y asegurarse de que los guantes estén limpios. Deseche las válvulas de paraguas usadas.

Inspeccione las caras de los soportes de las válvulas para asegurarse de que no tengan residuos, suciedad ni restos de productos químicos antes de continuar.



Tome las nuevas válvulas de paraguas y coloque los soportes salientes en el orificio central correspondiente de cada soporte de válvula.

Usando un guante limpio, coloque su dedo sobre el centro de la parte superior de cada válvula y empujela firmemente hasta que se coloque en posición.

Las válvulas deben quedar firmemente sujetas y sus bordes deben quedar a ras de la superficie metálica. En caso de duda, repita el procedimiento con otra válvula de paraguas.

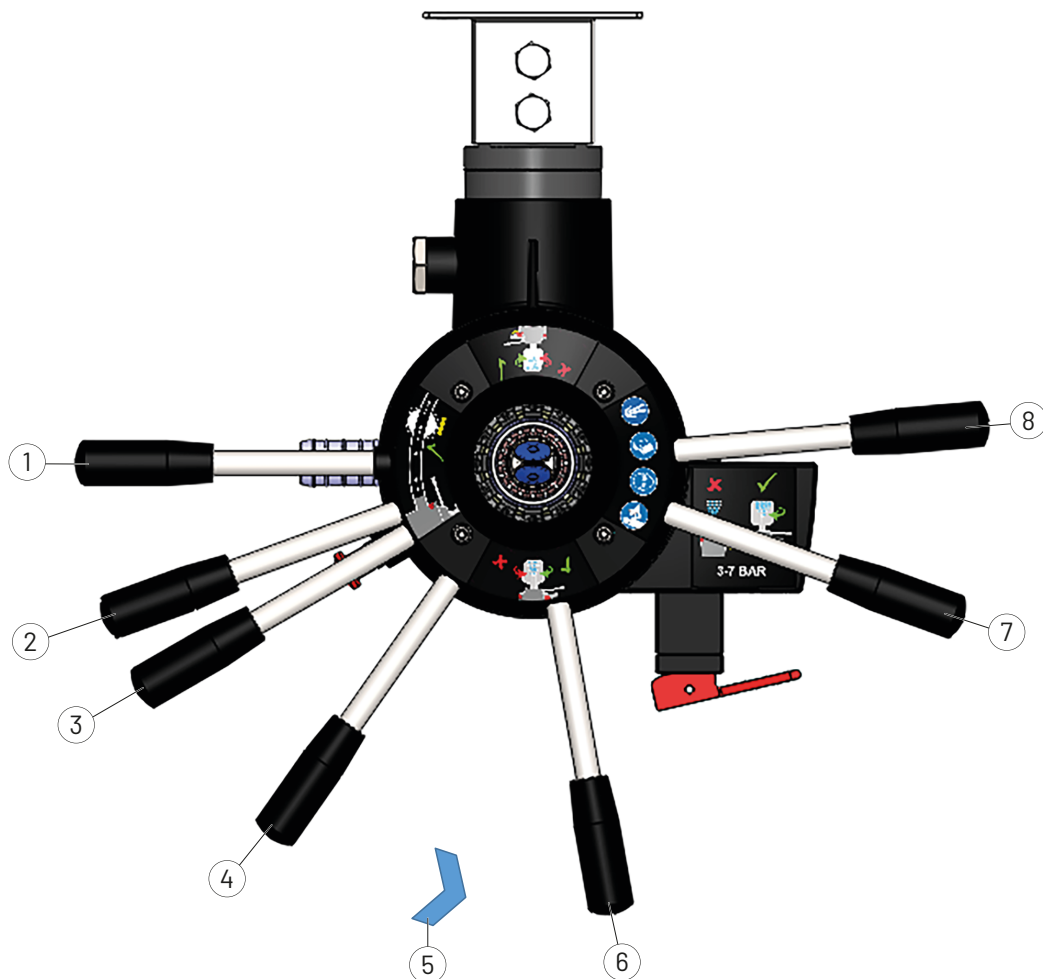
Vuelva a insertar el cabezal de la sonda (Ref. 18) y atornille los 2 tornillos Torx (Ref. 19). Ayuda alinear los orificios del cabezal de la sonda con los orificios del conjunto de la sonda antes de volver a colocar esta pieza en su sitio.




⚠PRECAUCIÓN No apriete en exceso estos tornillos.

Después de volver a colocar los tornillos, gire el mango hasta la posición inicial para finalizar el procedimiento.

Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento eficaz, póngase en contacto con el distribuidor o el agente de servicio de su pulverizadora para obtener información sobre el servicio, las piezas de repuesto y el servicio técnico.


8. FUNCIONES DEL MANGO



1	 0° RECIPIENTE SUELTO SUCCIÓN CERRADA	5	 LA SONDA SE ACOPLA CON EL CONECTOR DEL TAPÓN Y LO MUEVE HACIA EL INTERIOR DEL RECIPIENTE SUCCIÓN CERRADA
2	 25° RECIPIENTE SEGURO SUCCIÓN CERRADA	6	 110° LA SUCCIÓN SE ABRE PROGRESIVAMENTE A PARTIR DE AQUÍ
3	 30° ACLARADO DEL TAPÓN SUCCIÓN ABIERTA	7	 160° SUCCIÓN TOTALMENTE ABIERTA
4	 50° SUCCIÓN CERRADA	8	 185° POSICIÓN DE ACLARADO DEL RECIPIENTE SUCCIÓN ABIERTA

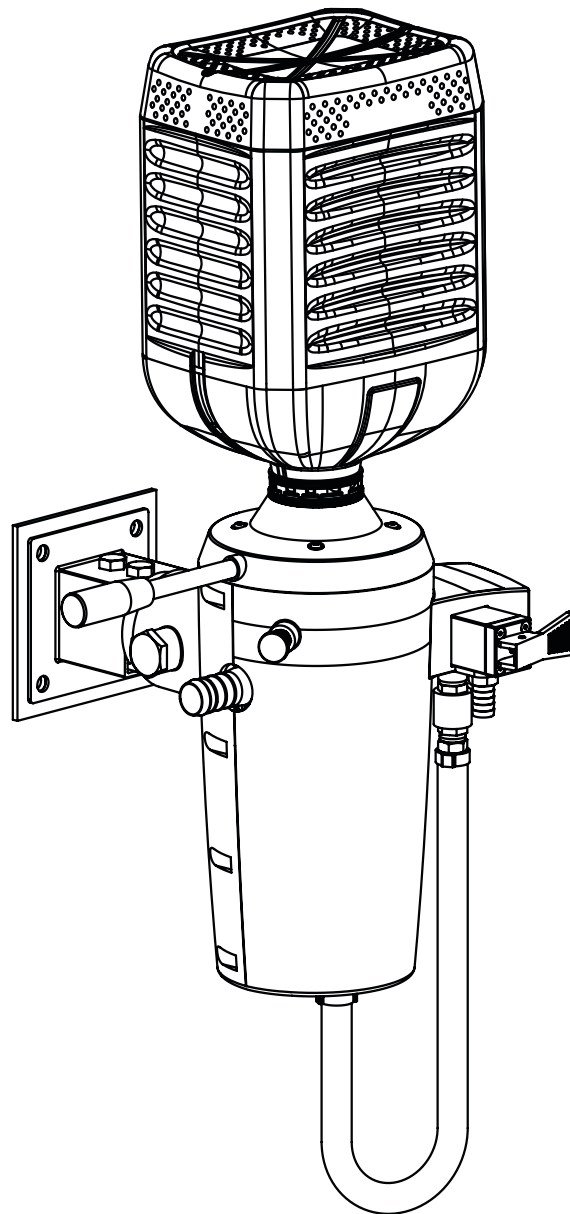
9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de avería o fallo, deje de utilizar el equipo Cleanload Nexus inmediatamente y solicite asesoramiento. A continuación se presentan algunos problemas que pueden surgir y sus posibles causas.

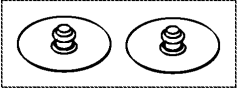
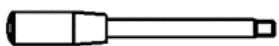

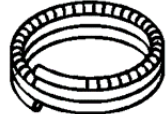
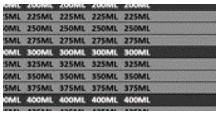


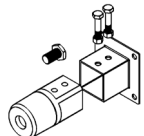


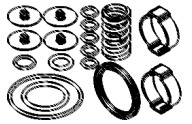
	Funcionamiento general de Cleanload Nexus	
	Vaciado lento o incompleto debido a un nivel de succión bajo.	<p>Inserte un vacuómetro en la línea para comprobar la presión de la succión. Si es necesario, revise las especificaciones del inductor (venturi) de la pulverizadora.</p> <p>Compruebe si hay obstrucciones en la línea de succión o fugas de aire en la manguera de succión o en las conexiones.</p>
	Aclarado deficiente del recipiente o el tapón.	La presión de aclarado debe ser de 3,5 bares como mínimo.
	① Mango de funcionamiento	
	Difícil de girar.	Consulte a un técnico de servicio cualificado.
	No gira en absoluto.	<p>Compruebe que la palanca de agua de aclarado (6) no está acoplada.</p> <p>Compruebe si hay residuos químicos y el régimen de limpieza o consulte a un técnico de servicio cualificado.</p>
	Hace ruido.	Consulte a un técnico de servicio cualificado.
	El flujo es difícil de controlar cuando se realiza una dosificación parcial.	Reduzca la presión de la succión de la pulverizadora, por ejemplo, ajustando la velocidad de la bomba. La succión óptima para la dosificación es de -0,4 bares.
	② Salida del conector de manguera	
	Fuga en el conector de manguera.	Coloque una abrazadera de manguera.
Formación de espuma en la línea de succión.	Compruebe si hay fugas de aire.	
③ Botón de liberación del bloqueo		
No detiene el mango de funcionamiento al volver.	Consulte a un técnico de servicio cualificado.	
No libera el mango de funcionamiento al volver.	Consulte a un técnico de servicio cualificado.	
④ Carcasa exterior		
Fuga a través de la carcasa exterior, vista en la base.	Agua de aclarado, flujo constante.	Fallo de la válvula de aclarado. Compruebe el apriete de los cuatro tornillos de retención (A) o consulte a un técnico de servicio cualificado.
	Agua de aclarado, intermitente.	El flujo de retorno de la manguera de succión puede estar saliendo a la carcasa. Asegúrese de que haya una válvula antirretorno instalada en la línea de succión.
	¿Es un producto químico?	Deje inmediatamente de utilizar el equipo y consulte a un técnico de servicio cualificado.
⑤ Mangueras de agua de aclarado		
Fugas.	Compruebe y apriete las conexiones.	
⑥ Palanca de agua de aclarado		
No se acopla.	Compruebe que el mango de funcionamiento se encuentra en una de las 2 posiciones de aclarado o consulte a un técnico de servicio cualificado.	
No se desacopla.	Consulte a un técnico de servicio cualificado.	
⑦ Parte superior del acoplador		
Emerge o se acumula líquido alrededor de la parte superior del cabezal de la sonda cuando no hay ningún recipiente conectado.	Constante cuando hay suministro de agua de aclarado.	Fallo de la válvula de aclarado. Compruebe el apriete de los cuatro tornillos de retención (A) o consulte a un técnico de servicio cualificado.
	Intermitente, solo cuando la succión está desactivada.	El flujo de retorno de la manguera de succión puede estar saliendo a la carcasa. Asegúrese de que haya una válvula antirretorno instalada en la línea de succión.
⑧ Recipiente easyconnect		
Después de realizar una medición parcial en un recipiente y al enjuagar el exterior del tapón, se observa que entra agua de aclarado en el recipiente.	El conector del tapón easyconnect se ha separado y ha entrado en el recipiente.	Mueva el mango de funcionamiento a la posición cerrada  , a continuación, REALICE UNA DE LAS SIGUIENTES ACCIONES: Descargue completamente el recipiente moviendo el mango de funcionamiento completamente hacia la derecha y, a continuación, aclare como de costumbre. O rectifique para conservar el contenido restante dentro del recipiente. Con el recipiente aún bloqueado en el equipo Cleanload Nexus, dé la vuelta tanto al equipo Cleanload Nexus como al contenedor para drenar el contenido de nuevo en el recipiente, que, a continuación, puede retirarse con cuidado.

9.1 Hoja de registro de fallos

Utilice esta hoja para marcar y describir cualquier fallo que experimente y envíela al agente de servicio de Cleanload Nexus.



10. LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES DE PENTAIR	
	N.º ref.: PNRNEX-KITUMBSP Kit de válvulas de paraguas SCT (2 válvulas)
	N.º ref.: 2420-0047SP Mango de funcionamiento SCT
	N.º ref.: 2420-0046SP Palanca de la válvula de aclarado SCT
	N.º ref.: 2900-0111SP Manguera dosificadora SCT (1 pulgada x 4 m)
	N.º ref.: 6030-0008SP Etiquetas para la manguera dosificadora SCT
	N.º ref.: 2900-0112SP Manguera de suministro de agua de aclarado SCT (16 mm x 2,5 m).
	N.º ref.: 2420-0020SP Cuerpo de la salida del conector de manguera SCT
	N.º ref.: PNRNEX-KITMNTSP Kit de montaje SCT
	N.º ref.: 2420-0034SP Tapa superior SCT
	N.º ref.: 2420-0054SP Cuerda de la tapa superior SCT
	N.º ref.: PNRNEX-KITSER Kit de servicio

PIEZAS SUMINISTRADAS POR EL DISTRIBUIDOR/OEM	
	Válvula antirretorno de 1" para la línea de succión.
	Conector de conexión en seco para la manguera de succión (para instalación fuera de la pulverizadora).
	Conector de conexión en seco para la manguera de suministro de agua de aclarado (para instalación fuera de la pulverizadora).
	Abrazaderas y conectores de manguera roscados. Conector de manguera de 1" para la manguera de succión. 17 mm para la manguera de agua de aclarado.
	Conexiones en T para conectar la línea de succión y las líneas de aclarado a las mangueras de suministro del depósito de inducción.
	Bomba auxiliar de presión del agua de aclarado (si la presión es < 3,5 bar).
	Soporte para el montaje fuera de la pulverizadora (si es necesario).
	Tenaza para fijar las abrazaderas con orejas.

11. GARANTÍA

Se garantiza que los productos agrícolas Hypro/SHURflo (en adelante, "Hypro") no presentan defectos en los materiales ni en la mano de obra bajo un uso normal durante los periodos de tiempo indicados a continuación, con prueba de compra.

- Bombas y sistemas cerrados de transferencia: un (1) año a partir de la fecha de compra.
- Accesorios: noventa (90) días a partir de la fecha de compra.

Esta garantía limitada no se aplicará a los productos que se hayan instalado incorrectamente, utilizado incorrectamente, aplicado incorrectamente, dañado, o alterado, o que sean incompatibles con fluidos o componentes no fabricados por Hypro. El comprador deberá notificar a Hypro por escrito cualquier supuesto defecto que esté cubierto por la garantía (junto con todos los datos identificativos, incluido el número de serie, el tipo de equipo y la fecha de compra) en un plazo de treinta (30) días a partir de la detección de dicho defecto durante el periodo de garantía. Hypro no asume ninguna responsabilidad si se incorporan alteraciones, modificaciones de diseño no autorizadas y/o piezas de recambio no OEM.

La responsabilidad de Hypro en virtud de esta política de garantía limitada se reduce a la sustitución del producto. Todas las devoluciones se analizarán según los criterios de fábrica de Hypro. Si se determina que los productos no están defectuosos (bajo los términos de esta garantía limitada), el comprador deberá pagar los gastos de envío y embalaje de devolución. Si los productos se analizan y se determina que están cubiertos por esta garantía limitada, Pentair pagará los gastos de envío y embalaje de devolución. Hypro se reserva el derecho de elegir el método de transporte.

Esta garantía limitada sustituye a todas las demás garantías, expresas o implícitas, y ninguna otra persona está autorizada a dar ninguna otra garantía ni a asumir obligaciones o responsabilidades en nombre de Hypro. Hypro no será responsable de ningún coste relacionado con un daño, de mano de obra o de otro tipo, ni será responsable de ningún daño indirecto, accidental o consecuente en el que se incurra por el uso o la venta cualquier producto defectuoso.

Procedimientos de devolución

Todos los productos deben limpiarse para eliminar cualquier producto químico (ref. OSHA, sección 1910.1200(d)(e)(f)(g)(h)) y los productos químicos peligrosos deben etiquetarse antes de enviarse* a Hypro para la consideración de la garantía y el servicio. Hypro se reserva el derecho de solicitar una ficha de datos de seguridad de los materiales al usuario que envía el artículo devuelto para cualquier bomba/producto que considere necesario. Hypro se reserva el derecho de "determinar como chatarra" los productos devueltos que contengan fluidos desconocidos. Hypro se reserva el derecho de cobrar al usuario que envía el artículo devuelto todos y cada uno de los costes en los que se incurra por las pruebas químicas y la correcta eliminación de los componentes que contengan fluidos desconocidos. Hypro solicita esto para proteger el medio ambiente y al personal de los peligros de la manipulación de fluidos desconocidos. Esté preparado para proporcionar a Hypro todos los detalles del problema, incluido el número de modelo, la fecha de compra y la persona a la que le compró el producto. Hypro puede solicitar información adicional y puede requerir un boceto para ilustrar el problema. Póngase en contacto con el departamento de servicio de Hypro correspondiente para recibir un número de autorización de devolución de mercancía (RMA#). Las devoluciones deben enviarse con el número de RMA claramente indicado en la parte exterior del paquete. Hypro no será responsable de los daños ocasionados durante el transporte. Embale todas las devoluciones con cuidado. Todos los productos devueltos para reparaciones en garantía deben enviarse con los costes de envío previamente pagados.

**EE. UU./Canadá**

HYPRO / PENTAIR

Atención: Departamento de servicio
375 Fifth Avenue NW
New Brighton, MN 55112
Servicio: 800-468-3428
Técnico: +1800-445-8360
hypro.technical@pentair.com

Pentair International SARL

Avenue Sevelin 20, 1004, Lausana
Suiza
Línea directa de Cleanload Nexus:
+44 1954 262333 (Reino Unido)
+31 7720 57801 (Países Bajos)
euagorders@pentair.com

**América del Sur y
América Central**

Pentair Water do Brasil LTDA
Av. Marginal Norte da Via
Anhanguera, 53.700
Jundiaí/SP (Brasil)
CEP 13206-245
Tel.: 3378-5400
vendas.pwdb@pentair.com

**Todas las demás regiones
HYPRO / PENTAIR**

Atención: Departamento de servicio
375 Fifth Avenue NW
New Brighton, MN 55112
Servicio: 800-468-3428
Técnico: +1800-445-8360
hypro.technical@pentair.com

*Las compañías de transportes, incluyendo U.S.P.S., las líneas aéreas, UPS, las compañías de carga terrestre, etc., requieren que cualquier material peligroso que se envíe cuente con la identificación específica. En caso de no cumplir este requisito, podría imponerse una multa sustancial y/o una pena de prisión. Consulte a su empresa transportista para obtener instrucciones específicas.